



# estia

HOME ART



**ΒΡΑΣΤΗΡΑΣ ΕΡΟΚΟΥΕ | KETTLE ΕΡΟΚΟΥΕ | 06-12168**

Οδηγίες Χρήσης | Instructions Manual

Ελληνικά (GR) | English (EN)

Αγαπητέ Καταναλωτή,

Σας ευχαριστούμε για την αγορά της συσκευής Estia.

Στο παρόν εγχειρίδιο θα βρείτε αναλυτικές οδηγίες χρήσης του προϊόντος.

Για περισσότερες πληροφορίες μπορείτε να επισκεφτείτε την ηλεκτρονική διεύθυνση [www.estiahomeart.gr](http://www.estiahomeart.gr).

Ευχόμαστε να απολαύσετε τη νέα σας συσκευή!

---

Dear Customer,

Thank you for purchasing an Estia appliance.

In the manual you will find product instructions.

For further information you please visit [www.estiahomeart.gr](http://www.estiahomeart.gr)

We hope you will enjoy your new appliance!

### ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης πριν θέσετε τη συσκευή σε λειτουργία και φυλάξτε τις οδηγίες συμπεριλαμβανομένης της εγγύησης, της απόδειξης, και εάν είναι δυνατόν το κουτί με όποια συσκευασία. Εάν παραχωρήσετε τη συσκευή σε άλλα άτομα, μεταφέρετε τους το εγχειρίδιο αυτό.

### ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- 01.** Πριν συνδέσετε τη συσκευή σας στην πρίζα, ελέγξτε ότι είναι άθικτη και δεν έχει υποστεί φθορά κατά τη μεταφορά.
- 02.** Βεβαιωθείτε ότι η τάση που αναγράφεται αντιστοιχεί με αυτή της παροχής σας πριν συνδέσετε τη συσκευή στην πρίζα.
- 03.** Ο βραστήρας πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο με τη βάση που παρέχεται.
- 04.** Η συσκευή χρειάζεται επίβλεψη όταν βρίσκεται σε λειτουργία κοντά σε παιδιά. Μην τοποθετείτε τη συσκευή σε μέρος που μπορούν να τη φτάσουν παιδιά.
- 05.** Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω εάν τους έχουν δοθεί οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχει. Ο καθαρισμός και η συντήρηση της συσκευής δεν πρέπει να πραγματοποιείται από παιδιά, εκτός εάν είναι άνω των 8 ετών και επιβλέπονται.
- 06.** Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από άτομα με μειωμένες φυσικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης εάν τους έχουν δοθεί οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχει.
- 07.** Να επιβλέπετε τη συσκευή όταν βρίσκεται σε χρήση, καθώς και όταν είναι συνδεδεμένη στην πρίζα.
- 08.** Χρησιμοποιείτε πάντα τη συσκευή σε στερεή, επίπεδη, μη εύφλεκτη επιφάνεια.
- 09.** Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικό χώρο.
- 10.** Αφαιρείτε πάντα το καλώδιο από την πρίζα μετά τη χρήση της συσκευής, πριν τον καθαρισμό και κατά την επισκευή της.
- 11.** Εάν το καλώδιο έχει υποστεί φθορά, αναζητήστε βοήθεια από έναν εξειδικευμένο τεχνικό για να αποφευχθεί ο κίνδυνος ατυχήματος.
- 12.** Οποιαδήποτε επισκευή στις ηλεκτρικές συσκευές θα πρέπει να πραγματοποιείται μόνο από εξειδικευμένα άτομα. Οι ακατάλληλες επισκευές ενδέχεται να θέσουν το χρήστη σε σοβαρό κίνδυνο.
- 13.** Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή όταν το καλώδιο ή η πρίζα έχουν υποστεί φθορές, εάν δυσλειτουργεί ή εάν έχει πέσει κάτω ή έχει υποστεί οποιουδήποτε είδους φθορά.
- 14.** Ελέγχετε τακτικά το καλώδιο για τυχόν φθορές. Εάν υπάρχουν σημάδια φθοράς, σταματήστε να χρησιμοποιείτε τη συσκευή.
- 15.** Μην αφήνετε το καλώδιο να κρέμεται από επιφάνειες ή να έρχεται σε επαφή με καυτές επιφάνειες.
- 16.** Μην τοποθετείτε το καλώδιο κάτω από χαλιά κλπ.

17. Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει πριν την αποθήκευσή της.
18. Μην τοποθετείτε τη συσκευή κοντά σε εύφλεκτα υλικά ή δοχεία υψηλής πίεσης.
19. Η συσκευή προορίζεται για οικιακή χρήση και δε πρέπει να χρησιμοποιείτε για βιομηχανικούς σκοπούς.
20. Μην χρησιμοποιείτε εξαρτήματα μη εγκεκριμένα από τον κατασκευαστή.
21. Μην βυθίζετε τη συσκευή, τη βάση της ή το καλώδιο σε νερό ή άλλα υγρά.
22. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για άλλο σκοπό πέρα από τον προκαθορισμένο.
23. Μην τοποθετείτε αντικείμενα σε οποιαδήποτε οπή διότι μπορεί να προκληθεί ζημιά στη συσκευή /ή και ηλεκτροπληξία.
24. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή βρίσκεται σε ανοιχτό μέρος, μην την τοποθετείτε κάτω από ντουλάπια, κουρτίνες, καλύμματα τοίχου, ρούχα ή άλλα εύφλεκτα υλικά.
25. Αφαιρέστε το καλώδιο μετά από κάθε χρήση. Μην τραβάτε το καλώδιο.
26. Μην καλύπτετε τη συσκευή.
27. Μην τοποθετείτε τη συσκευή κοντά σε ηλεκτρικές εστίες, γκαζιού ή οποιουδήποτε άλλου τύπου.

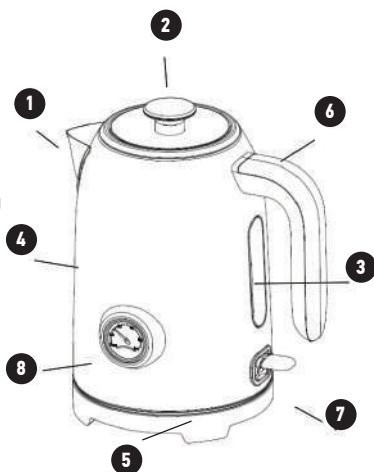
## ΠΡΟΣΟΧΗ

01. Μην αφαιρείτε το καπάκι όταν το νερό στο βραστήρα βράζει.
02. Μην γεμίζετε το βραστήρα περισσότερο από τη χωρητικότητά του. Βεβαιωθείτε ότι η στάθμη του νερού είναι μεταξύ των ενδείξεων Min και Max. Εάν ο βραστήρας παραγεμίσει, μπορεί να εκτοξευθεί καυτό νερό.
03. Κλείστε καλά το καπάκι κατά τη διάρκεια της χρήσης.
04. Βεβαιωθείτε ότι ο βραστήρας έχει απενεργοποιηθεί πριν τον αφαιρέσετε από τη βάση του.

**Η εξωτερική επιφάνεια του βραστήρα θα αναπτύξει πολύ υψηλή θερμοκρασία κατά τη χρήση!**

## ΜΕΡΗ ΤΟΥ ΒΡΑΣΤΗΡΑ

01. Στόμιο
02. Καπάκι
03. Ένδειξη στάθμης νερού
04. Κύριο σώμα
05. Βάση
06. Λαβή
07. Διακόπτης
08. Θερμόμετρο



## ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ

Πριν χρησιμοποιήσετε το βραστήρα για πρώτη φορά, γεμίστε τον με νερό και αφήστε το να βράσει. Έπειτα απορρίψτε το βραστό νερό και επαναλάβετε τη διαδικασία. Εάν παραμένει μια ελαφρώς δυσάρεστη γεύση ή οσμή επαναλάβετε την διαδικασία για ακόμα μια φορά.

## ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

01. Τοποθετήστε το βραστήρα σε μια επίπεδη επιφάνεια.
02. Γεμίστε το βραστήρα με νερό στο επιθυμητό επίπεδο, φροντίζοντας να είναι πάνω από την ένδειξη MIN και κάτω από την ένδειξη MAX.
03. Τοποθετήστε το καπάκι στο βραστήρα και έπειτα το βραστήρα στη βάση του.
04. Συνδέστε το καλώδιο (με στεγνά χέρια) στην πρίζα.
05. Πιέστε προς τα κάτω τον διακόπτη λειτουργίας, το φως στο διακόπτη θα ανάψει και το νερό θα αρχίσει να βράζει.
06. Στο τέλος του κύκλου βρασμού ο διακόπτης θα απενεργοποιηθεί αυτόματα.
07. Περιμένετε μέχρι το νερό να σταματήσει να βράζει πριν αφαιρέσετε το βραστήρα από τη βάση του.
08. Βεβαιωθείτε ότι το καπάκι έχει τοποθετηθεί σωστά πριν ρίξετε βραστό νερό.

## ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΤΟΥ ΒΡΑΣΤΗΡΑ

01. Ανά περιόδους, ανάλογα με τη φύση της παροχής του νερού σας, σχηματίζονται ως επί το πλείστον στο θερμαντικό στοιχείο του βραστήρα άλατα, τα οποία μπορεί να επηρεάσουν την αποδοτικότητα της θέρμανσης.
02. Η ποσότητα των αλάτων που σχηματίζεται εξαρτάται από το νερό στην περιοχή σας καθώς και τη συχνότητα που χρησιμοποιείτε το βραστήρα.
03. Το βράσιμο του νερού όταν έχουν σχηματιστεί άλατα και η κατάποση του δεν είναι επικίνδυνο για την υγεία σας. Μπορεί όμως όταν το πίνετε, να δώσει μία περίεργη γεύση σαν σκόνη. Επομένως, θα πρέπει να καθαρίζετε τα άλατα ανά περιόδους, σύμφωνα με τις παρακάτω οδηγίες.

## ΑΠΟΜΑΚΡΥΝΣΗ ΤΩΝ ΑΛΑΤΩΝ

**Απομακρύνετε τα άλατα τακτικά. Με κανονική χρήση του βραστήρα: 2 φορές το χρόνο.**

01. Γεμίστε το βραστήρα μέχρι τη μέγιστη ένδειξη στάθμης με ένα διάλυμα: 1 μέρος ξύδι και 2 μέρη νερό. Θέστε σε λειτουργία το βραστήρα και περιμένετε μέχρι να απενεργοποιηθεί μόνος τους.
02. Αφήστε το διάλυμα να μείνει στο εσωτερικό όλη τη νύχτα.
03. Απορρίψτε το διάλυμα το επόμενο πρωί.
04. Γεμίστε το βραστήρα με νερό μέχρι το μέγιστο επίπεδο στάθμης και βράστε το.
05. Απορρίψτε το βρασμένο νερό για να αφαιρεθεί οποιοδήποτε υπόλειμμα άλατος και ξυδιού.
06. Ξεπλύνετε το εσωτερικό του βραστήρα με καθαρό νερό.

## ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ:

---

Μοντέλο: 06-12168

Τάση: AC 220-240V ~ 50/60Hz

Ισχύς: 2200W

Χωρητικότητα: 1.7L

Σύμφωνα με την οδηγία για τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (οδηγία της Ευρωπαϊκής κοινότητας 2012/19 / ΕΕ), τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού θα πρέπει να συλλέγονται και να υφίστανται επεξεργασία ξεχωριστά. Εάν σε οποιαδήποτε χρονική στιγμή στο μέλλον χρειάζεται να ξεφορτωθείτε το προϊόν παρακαλείται να ΜΗΝ το πετάξετε μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Σύμφωνα με το ισχύον UNE EN – 60335, συνιστάται ότι εάν το εύκαμπτο σύρμα είναι κατεστραμμένο, μπορεί να αντικατασταθεί μόνο από εξειδικευμένο τεχνικό, διότι χρειάζεται ειδικά εργαλεία για την αντικατάστασή του.



### ATTENTION

Read the operating instructions carefully before putting the appliance into operation and keep the instructions including the warranty, the receipt and, if possible, the box with the internal packing. If you give this appliance to other people, please also pass on the operating instructions.

### IMPORTANT SAFEGUARDS

- 01.** Before plugging your kettle into the mains, visually check that the kettle is intact and has not suffered any transit damage.
- 02.** Check that the voltage indicated on the rating label corresponds with that of your network before connecting the appliance to the mains power supply.
- 03.** This kettle is only to be used with the base provided.
- 04.** Close supervision is required when using this appliance near children. Never leave this appliance within reach of children.
- 05.** This appliance can be used by children aged from 8 years and above if they have been given supervision or instruction concerning use in a safe way and if they understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
- 06.** This appliance can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- 07.** Do not leave the appliance unattended during use. Do not leave the appliance unattended whilst connected to the mains supply.
- 08.** Always use this appliance on a solid, level, non-flammable surface.
- 09.** Do not use this appliance outdoors.
- 10.** It is imperative to unplug the power cord after the appliance has been used, before it is cleaned and whilst being repaired.
- 11.** If the supply cord is damaged, it must be replaced by a qualified person in order to avoid hazard.
- 12.** Repairs to electrical appliances should only be performed by qualified personnel. Improper repairs may place user at serious risk.
- 13.** Do not operate this appliance with a damaged plug or cord, after a malfunction or after being dropped or damaged in any way.
- 14.** Regular, periodic checks should be carried out on the mains cable to ensure no damage is evident. Should there be any signs of damage the appliance should not be used.
- 15.** Do not allow the mains cable to hang over sharp edges or come in contact with hot surfaces.
- 16.** Do not place the cable under carpets, rugs, etc.

17. Allow the unit to cool before storage.
18. Never place the appliance near flammable materials or high-pressure containers.
19. This appliance is intended for household use only and should not be used for industrial purposes.
20. Do not use any accessories or attachments with this appliance other than those supplied or recommended by supplier.
21. Do not immerse the appliance, base or its cord in water or any other liquids.
22. Do not use this appliance for anything other than its intended use.
23. Do not push objects into any openings as damage to the appliance and/or electric shock may occur.
24. Ensure appliance is situated in an open area, do not allow it to come in contact with cupboards, curtains, wall coverings, clothing or other flammable materials.
25. Unplug after each use. Do not pull the cord.
26. Do not cover this appliance.
27. Never place this appliance on an electric, gas, or any other type of hob.

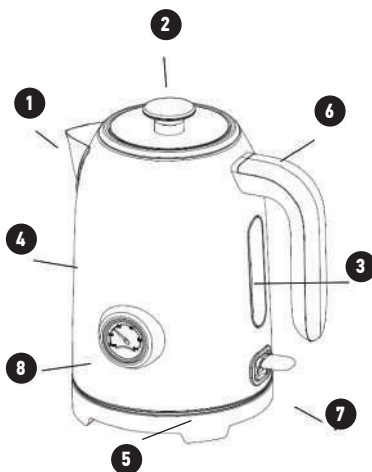
## WARNING

01. Do not remove lid while the water is boiling.
02. Never fill the kettle more than its capacity. Ensure the water level is between the min and max marks. If the kettle is overfilled, boiling water may be ejected.
03. Always fit the lid during use.
04. Ensure the kettle is switched off before removing it from the base.

**CAUTION: The outside surface of the kettle will get hot during use!**

## PARTS OF THE KETTLE

01. Spout
02. Lid
03. Water level indicator
04. Main body
05. Base
06. Handle
07. Switch
08. Thermometer





## BEFORE THE FIRST USE

Before using the kettle for the first time fill to the max mark and allow to boil. Pour away the boiled water and then repeat the process. If a slight taste or odor remains repeat the above process once more.

## INSTRUCTIONS FOR USE

01. Place the kettle on a flat level surface.
02. Fill the kettle with water to the desired level ensuring that it is above the MIN mark and below the MAX mark.
03. Place the lid on the kettle and place it onto the base.
04. Insert the mains plug (with dry hands) into the mains socket.
05. Push down the power on/off switch, the light on the bottom edge will illuminate and the water will begin to boil.
06. At the end of the boiling cycle the power on/off switch will automatically switch off.
07. Wait until the water has finished boiling before removing it from the base unit.
08. Ensure the lid is correctly fitted before pouring boiling water.

## CLEANING

01. Do not clean your kettle in a dishwasher.
02. Always disconnect the kettle from the mains power supply before cleaning.
03. Wipe clean the outside of the kettle with a soft damp cloth. Never clean any part of the kettle with harsh or abrasive cleaners.
04. Do not submerge any part of the base, mains cable or kettle in water or any other liquids.

## CARE

01. From time to time, depending on the nature of your water supply, a boiled scale deposit is naturally formed and can be found mostly adhered to the heating element, thus reducing the heating efficiency.
02. The amount of boiled scale deposited (and subsequently the need to clean or rescale) largely depends on the water hardness in your area the frequency with which the kettle is used.
03. Boiled scale is not harmful to your health. But if poured into your beverage, it can give a powdery taste to your drink. Therefore, the kettle should be descaled periodically as indicated below:

### **Descaling - Descale kettle regularly. With normal use: at least twice a year**

01. Fill the kettle up to "max" with a mixture of one-part ordinary vinegar and two parts waters. Switch on and wait for the appliance to switch off automatically.
02. Let the mixture remain inside the kettle overnight.
03. Discard the mixture the next morning.
04. Fill the kettle with clean water up to "max" mark and boil again.
05. Discard the boiled water to remove any remaining scale and vinegar.

## TECHNICAL DATA:

---

Model: 06-12168

Voltage : 220-240V~50/60Hz

Rated power : 2200 W

Capacity : 1.7L

According to Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE) directive, WEEE should be separately collected and treated. If at any time in future you need to dispose of this product please do NOT dispose of this product with household waste. Please send this product to WEEE collecting points where available. In order to fulfill ruling UNE EN-60335, we indicate that if the flexible wire is damaged, it can only be substituted by a technical service recognized by authorised organization, as per special tooling is required.



## **ECOCASA A.E.**

Εισαγωγή και Εμπορία Οικιακών Ειδών  
Αναγεννήσεως, Θέση Ντρασσαριά, Ασπρόπυργος, 19300  
Τηλ: 216 900 1064 | E-mail: [info@estiahomeart.gr](mailto:info@estiahomeart.gr)  
[www.estiahomeart.gr](http://www.estiahomeart.gr)



GR 1011-2015  
ESTIAHOMEART  
CERTIFIED



intertek  
Your Quality Assured